

Ministerio
de Educación, Cultura
y Deporte

TECLA

REVISTA DE LA CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN EL REINO UNIDO E IRLANDA

3/2015



Catálogo de publicaciones del Ministerio:
<https://sede.educacion.gob.es/publiventa/inicio.action>

Catálogo general de publicaciones oficiales:
publicacionesoficiales.boe.es

DIRECTOR:

Gonzalo Capellán de Miguel
Consejero de Educación en el Reino Unido e Irlanda

RESPONSABLE EDITORIAL:

Fco. Xabier San Isidro Agrelo
Asesor técnico
asesoriaedimburgo.uk@mecd.es

CONSEJO ASESOR:

Rubén Barderas Rey
Adolfo Carbón Gómez
Jesús Manuel Hernández González
Concha Julián de Vega
Natalio Ormeño Villajos

COLABORADORA:

Nelia Losada García



MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE
Subsecretaría
Subdirección General de Cooperación Internacional

© SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA

Subdirección General de Documentación y Publicaciones

Edición: Septiembre 2015

NIPO: 030-15-128-0

Maquetación: 027Lab (www.027lab.com)

Imagen portada: Otoño en El Retiro

Artista: Juanedc

Fuente: <https://www.flickr.com/photos/juanedc/8107920577/>

Licencia: [CC BY 2.0](https://creativecommons.org/licenses/by/2.0/)



Todas las imágenes cuentan con la autorización para su utilización en esta publicación o se encuentran bajo licencia creative commons.

ÍNDICE

	Pág.
1.- TECLAtaqra.....	5
2.- TECLAentrevista.....	6
3.- TECLAprofesorado.....	9
4.- TECLAproyectos.....	19
5.- TECLAcultura.....	21
6.- TECLAclil.....	26
7.- TECLAtextos.....	28
8.- TECLApaís.....	34

TECLA

TAQRA



Desde mi nombramiento como ministro de Educación del Gobierno de Gales en 2013 me he centrado en la mejora de la experiencia educativa para los estudiantes y los profesores de Gales. De este modo, en junio de este año anuncié un nuevo enfoque para el apoyo de las lenguas extranjeras en Gales y, así, el 7 de octubre publiqué *Global Futures – a plan to improve and promote modern foreign languages in Wales (Futuros Globales – un plan para la mejora y la promoción de las lenguas extranjeras en Gales)*.

Siempre he creído que los estudiantes, sean cuales sean sus orígenes y capacidades, pueden beneficiarse de las habilidades inherentes al aprendizaje de un idioma. La estrategia a largo plazo de Gales consiste en promover que los estudiantes sean “*Bilingual plus 1*” (bilingües y otra lengua adicional), a través del estudio del inglés, el galés y al menos otra lengua extranjera hasta el final de sus estudios. Aunque parece ambicioso, tengo la seguridad de que el plan de cinco años que conforma *Global Futures* permitirá que esto se haga realidad y creará una generación de estudiantes con gran entusiasmo por el aprendizaje de lenguas.

El pilar de este plan es el trabajo colaborativo, con las experiencias y los conocimientos aportados por una amplia gama de participantes, incluida la Consejería de

Educación de la Embajada de España, que nos apoyan para llevar a cabo esta visión y que se haga realidad. El plan establece centros de excelencia en todo Gales, para mejorar el trabajo colaborativo entre escuelas y asegurar de esta manera que los estándares de enseñanza mejoran, y también para facilitar la impartición efectiva de las lenguas extranjeras en todos los niveles educativos.

El plan *Global Futures* demuestra mi compromiso a lo largo del tiempo con la mejora de las perspectivas de los estudiantes de Gales a la hora de convertirse en ciudadanos globales, con la capacidad de comunicarse de manera efectiva en otros idiomas y de apreciar otras culturas. El plan también busca contribuir a dar forma al futuro de la educación en Gales y enlazará con el trabajo que están realizando escuelas pioneras en su desarrollo del nuevo currículo para Gales, basado en el informe *Successful Futures* elaborado por el profesor Donaldson.

A través de la dedicación de los profesores de lenguas de Gales, las asignaturas de lenguas, incluyendo el español, han obtenido a lo largo de los años resultados altos tanto en GCSE como en niveles superiores de forma sistemática. Quiero ver cómo más jóvenes de Gales adquieren una cualificación formal en una lengua y pueden aprovechar un mundo literalmente lleno de oportunidades.

Huw Lewis

Minister for Education and Skills in the Welsh Government



LAS LENGUAS EXTRANJERAS EN GALES – PUBLICACIÓN DE GLOBAL FUTURES – A PLAN TO IMPROVE AND PROMOTE MODERN FOREIGN LANGUAGES IN WALES



TECLA

ENTREVISTA



NATALIO ORMEÑO VILLAJOS

Asesor técnico de la Consejería de Educación en el Reino Unido e Irlanda

ENTREVISTA A JAYNE PATTEN

ASESORA DE LENGUAS MODERNAS DE LA AUTORIDAD LOCAL DE EDUCACIÓN DE LIVERPOOL Y COORDINADORA DE LA SECCIÓN ESPAÑOLA DE LIVERPOOL

La Sección Española de Liverpool es un programa de cooperación entre el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte de España y la autoridad local de educación de Liverpool (Liverpool City Council) que se lleva a cabo en las escuelas primarias St. Austin's, St. Sebastian's, St. Cuthbert's y Barlows Primary School y en el Instituto de Secundaria Broughton Hall High School. Todas ellas constituyen la Sección.

De acuerdo con lo dispuesto en el convenio de creación de la Sección, firmado en 2012, una maestra y un profesor de secundaria españoles enseñan parte de los contenidos curriculares en español mediante el enfoque AICLE (Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas) y con un componente de lengua, literatura y cultura española. En primaria se enseñan Matemáticas y Educación Física, y en secundaria Geografía e Historia. Educación Física forma parte de la Sección en dos de los centros: St. Sebastian's y St. Cuthbert's.

En esta entrevista hablo con Jayne Patten, coordinadora de la Sección por parte de la Autoridad Local. Jayne ha vivido todo el proceso de creación y consolidación de la Sección Española.

¿Cuál es la situación del español y de las lenguas extranjeras en general en el sistema educativo británico? ¿y en Liverpool en particular?

La enseñanza de lenguas modernas en el Reino Unido ha pasado por varios cambios en los últimos años. De ser obligatoria pasó a no serlo y ahora lo es otra vez. Actualmente, el alumnado debe estudiar un idioma en el ciclo Key Stage Two (de 7 a 11 años) y en Key Stage Three (de 11 a 14 años), y es una de las asignaturas incluidas en el EBacc, una serie de asignaturas que los centros deben ofrecer en Key Stage Four (de 14 a 16 años).

En Liverpool tenemos una larga tradición de enseñanza de idiomas, especialmente del español.

¿Cómo ha cambiado en los últimos años?

Fue estupendo cuando la enseñanza de lenguas modernas pasó a ser obligatoria en primaria en septiembre de 2014. En Liverpool ya enseñábamos idiomas en primaria, por lo que fue como si se valorara y se nos reconociera el trabajo y el compromiso que habíamos puesto en ello hasta entonces.

¿Qué papel tiene Liverpool City Council?

La autoridad educativa local de Liverpool ha sido siempre pionera en relación con el aprendizaje de lenguas, con el objetivo principal de formar ciudadanos europeos del futuro. Por eso, en 2001, el municipio creó el programa Centres of Excellence en lenguas, uno de nuestros proyectos insignia destacados que ha ganado premios a nivel nacional por su calidad, su larga duración y su contribución a la promoción del aprendizaje de lenguas.

Además, nuestro departamento, School Improvement Liverpool, provee también un servicio municipal que ofrece clases de español y francés a todas nuestras escuelas primarias.

¿Cuáles son las perspectivas de futuro?

El futuro se presenta muy positivo, con un equipo de cuatro especialistas que coordinan nuestros programas y veintidós profesores de idiomas que imparten clases de calidad a todos nuestros alumnos de primaria.

TECLA ENTREVISTA



¿Cómo y cuándo empezó todo con la Sección Española?

En 2006 la Consejería de Educación se puso en contacto con nosotros para tratar de implantar un programa AICLE/CLIL innovador en cuatro escuelas primarias. Entonces era un proyecto experimental. Naturalmente, nosotros estábamos encantados y decididos a comenzar el proyecto, que pensamos que podía apoyar nuestra labor pionera en la enseñanza de lenguas.

¿Cuáles fueron los criterios de selección de las escuelas que formarían parte de la Sección?

Las escuelas que se seleccionaron para participar tenían la enseñanza del español consolidada en su currículum, eran ejemplo de buenas prácticas y sus directores estaban implicados y comprometidos con el proyecto.

¿Cuáles fueron las dificultades iniciales? ¿Y los éxitos?

La preocupación inicial era el horario y la dificultad de encajar algo más en un currículum ya repleto. Algunas escuelas ya ofrecían dos o tres sesiones semanales de español, con lo que las sesiones de la Sección eran adicionales. Sin embargo, gracias al compromiso de las escuelas, se consiguió incorporarlas.

También había alguna preocupación de los padres en cuanto a la enseñanza de parte de las matemáticas en español pero, cuando vieron la calidad de las clases, la reacción fue abrumadoramente positiva, lo que añadía otra dimensión a esas escuelas. Ser la única Sección Española en el país fue, y sigue siendo, un golpe maestro para Liverpool y las escuelas participantes.

TECLA ENTREVISTA

Uno de los grandes éxitos es que hemos podido ampliar el programa a una de nuestras escuelas secundarias, Broughton Hall High School, donde la Sección está ahora consolidada con la enseñanza de Historia y Geografía en español.

¿Qué papel tiene y puede tener el enfoque AICLE/CLIL en la enseñanza de lenguas en el Reino Unido?

La Sección contribuye enormemente a la enseñanza y el aprendizaje de la lengua y la cultura españolas. También promueve relaciones muy positivas entre Liverpool y el MECD y, en mi opinión, fortalece las relaciones entre los dos países. Permite que los alumnos reciban clases de lengua extranjera de calidad en el contexto de una experiencia educativa multicultural que les prepara para su éxito personal, académico y profesional.

“OTRO FACTOR CLAVE ES EL COMPROMISO DE LOS DIRECTORES, YA QUE TENEMOS LA SUERTE DE TENER DIRECTORES QUE APOYAN TOTALMENTE LO QUE INTENTAMOS HACER”

¿Qué factores crees que son determinantes en el éxito de la Sección?

Hay algunos factores clave que considero indispensables para el éxito del programa. En primer lugar, el apoyo del asesor coordinador del programa por parte de la Consejería. Se esfuerza por difundir el programa, apoyar las escuelas y siempre está disponible si tenemos cualquier problema o necesidad profesional.

En segundo lugar, el profesor o profesora. Hemos tenido mucha suerte de que se haya destinado a profesores excelentes al programa. María Antonia Justo trabajó incansablemente durante sus seis años, promovió el programa e impartió una enseñanza de alta calidad. María Mínguez trabajó con nosotros solo un año, pero tuvo un impacto tremendo entre nuestro alumnado y nuestro profesorado. El nuevo maestro de este año, Carlos Cáceres, ha causado una buenísima primera impresión en las escuelas. En secundaria tenemos a Alberto Núñez, un profesor muy bien preparado que contribuye de manera ejemplar al éxito de la Sección en Broughton Hall.

Otro factor clave es el compromiso de los directores, ya que tenemos la suerte de tener directores que apoyan totalmente lo que intentamos hacer, y, finalmente, la colaboración entre el Municipio de Liverpool y el MECD, que garantiza que todo lo anterior pueda tener lugar.

¿Cómo ha sido su evolución y consolidación?

El programa se está revisando constantemente y, de hecho, se desarrolla en función de las destrezas de los profesores y las demandas de las escuelas. Por ejemplo, el año pasado se introdujo SEAL (Social and Emotional Aspects of Learning) en Key Stage One en una de las escuelas. Este año tenemos un especialista en Educación Física en el equipo y dos de las escuelas han decidido volver a enseñar esa asignatura en la Sección.

¿A qué retos se enfrenta en el futuro?

Las escuelas siempre se encuentran con los retos propios de la cambiante naturaleza de la educación, de manera que estamos acostumbrados a ellos. El principal reto actual para nosotros es el deseo de mantener a los profesores de la Sección el mayor tiempo posible, para aportar continuidad al alumnado y estabilidad al profesorado de forma que pueda adaptarse e integrar lo que hacen. El otro reto, en secundaria, sería mantener los resultados de los exámenes externos de las asignaturas de la Sección igual de altos que los de español.

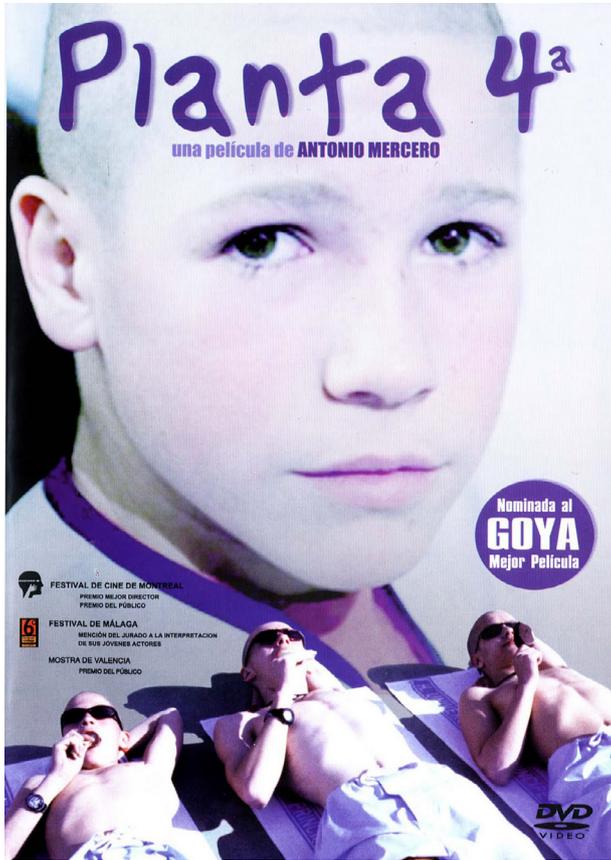
¿Qué cambiarías?

Desde nuestro punto de vista, sería útil que se nombrara a los profesores de la Sección con mayor antelación, para que las escuelas puedan incluirlos en su programación del último trimestre, pero es un detalle menor. En nombre del departamento de School Improvement, de Liverpool City Council y de las escuelas implicadas, para nosotros es un honor haber sido seleccionados como parte del programa de Secciones Españolas y estamos muy agradecidos de la ayuda, los recursos y el apoyo que recibimos.

¿Cómo se puede mejorar el impacto de la Sección en la difusión de la lengua y cultura españolas en el sistema educativo británico?

Seguimos trabajando en la promoción del español y la cultura española a través de la Sección Española y de nuestros otros programas. Por ejemplo, todas nuestras escuelas primarias que enseñan español tienen programas de intercambio con escuelas españolas. Otras ideas para mejorar la promoción de la Sección podría ser programar intercambios de profesores para observar buenas prácticas, intercambios de alumnos, compartir recursos u organizar un seminario sobre AICLE, como el que organizamos en 2012. Incluso podríamos ampliar el programa a otras escuelas, para que más alumnos se beneficien del enfoque AICLE.

TECLA PROFESORADO



"Planta 4ª"

https://hbakkali.files.wordpress.com/2013/05/planta-cuarta_2003.jpg

ANTES DE VER LA PELI 1 MIRA EL CARTEL DE LA PELICULA

1. ¿Qué tipo de película crees que es? Creo que es una película....

de terror	dramática	de dibujos animados	de acción
romántica	de humor	histórica	triste

2. ¿Cómo te parece Miguel Ángel, el protagonista principal? Miguel Ángel me parece un chico...

divertido	alegre	triste	deprimido	maduro
inmaduro	tonto	inteligente	optimista	pesimista
serio	mentiroso	simpático	aburrido	afable

3. ¿Cómo van vestidos en el cartel de la película? En la foto llevan....

gafas de sol	pijama de casa	el pijama azul del hospital
--------------	----------------	-----------------------------

¿Cuáles crees que son los temas principales de la película? Creo que los temas principales de la película son...

la salud	el cáncer	el amor	la amistad
los amigos	el optimismo	la familia	el afán de superación

TECLA PROFESORADO

4. ¿Dónde tiene lugar la película?

En un hospital En la playa de Málaga En el parque

ANTES DE VER LA PELI 2

LA RUTINA DIARIA DE UN ADOLESCENTE

Lee la siguiente lista de actividades y escribe dos listas, una con las actividades que crees que cualquier joven puede hacer y otra con las actividades que hacen “los Pelones”.

1. Jugar al fútbol.	2. Jugar al baloncesto.
3. Salir a dar un paseo.	4. Escribir a los amigos en Facebook.
5. Ir a fiestas.	6. Comer un helado.
7. Nadar en la playa o en la piscina.	8. Tomar el sol.
9. Conocer y hacer amigos.	10. Hablar con los padres de tus amigos.
11. Estudiar en el instituto.	12. Leer un libro.
13. Ir al cine.	14. Ver la televisión.
15. Escuchar música.	16. Ligar con chicas y chicos.
17. Hablar por teléfono.	18. Vestirte con la ropa que quieras.
19. Ir de vacaciones.	20. Ir de compras.

Los jóvenes	Los “Pelones”

TECLA PROFESORADO

ANTES DE VER LA PELI 3

Usa la lista de actividades anterior para hablar de lo que te gusta hacer y de tu rutina diaria.

- ¿Qué te gusta hacer?
Me gusta / No me gusta... ir al cine / de compras / salir con mis amigos
- Habla de tu rutina diaria.
Los lunes, por las tardes, los fines de semana yo...

Estudiar en el instituto	Yo estudio.....
Escuchar música	
Hablar por teléfono	
Jugar al baloncesto	
Comer en restaurantes	
Ver la tele	
Escribir a los amigos en Facebook	

ANTES DE VER LA PELI 4

<https://www.youtube.com/watch?v=NEL0xidOiA8>

Mira el tráiler de la película y decide si las siguientes frases son verdaderas (✓) o falsas (x).

	VERDADERA	FALSA
1. Los Pelones están jugando al fútbol.		
2. Los Pelones están bailando en la discoteca.		
3. Los Pelones están jugando al baloncesto.		
4. Los Pelones están comiendo pizza.		
5. Los Pelones están bebiendo coca-cola.		
6. Los doctores están riéndose al ver la radiografía.		
7. Los Pelones tienen una carrera de sillas de ruedas.		
8. Los Pelones están cantando con el grupo Estopa.		
9. Los Pelones están en el gimnasio del hospital.		
10. Los Pelones están paseando por un parque.		
11. Los Pelones llevan un pijama azul.		

TECLA PROFESORADO

EJERCICIO DE DESTREZA AUDITIVA I

Izan conoce a Jorge, su nuevo compañero de habitación. Lee, escucha, y después responde las preguntas.

<http://www.youtube.com/watch?v=Qsr70XzuOxw&feature=related>

04.40 a 05.30

Nurse/Enfermera: Jorge, te dejo aquí el pijamita, pónelo cuando quieras meterte en la camita. ¿De acuerdo?; Hombre, mira quien ha venido, Izan. Mira, es tu compañero de habitación, él es Jorge, seguro que enseguidita os vais a llevar súper bien.

Izan: Hola.

Los padres de Jorge: Hola Izan, ¿qué tal?

Nurse/ Enfermera: Nosotros vamos a lo nuestro, vale. Sigamos, el horario: a las siete de la mañana el desayuno, a las doce la comida, muy prontito, a las cuatro la merienda, y a las siete ya la cena, súper prontito, y a las once y media, antes de que se vayan a la cama damos un vasito de leche con galletitas, y yo creo que eso es todo, eso sí, vamos a echar unas firmitas a los papelitos de ingreso y ya acabamos, ¿de acuerdo?

1. El desayuno se sirve a las
2. La comida se sirve a las.....
3. La merienda se sirve a las
4. La cena se sirve a las.....
5. Antes de ir a la cama toman..... y.....

Y tú, ¿a qué hora desayunas? , ¿a qué hora comes?

EJERCICIO DE DESTREZA AUDITIVA IIa

“Los Pelones” tienen hambre, y piden comida en el hospital, imaginándose que están en un restaurante. Escucha, mira el vídeo y lee el guión. Subraya todas las palabras de comida que encuentres en el texto, y tradúcelas a tu primer idioma.

<http://www.youtube.com/watch?v=Qsr70XzuOxw&feature=related>

08.55 a 10.30

Enfermera Ruth: Otra vez, Dios mío, son pesadísimos. ¡Otra vez!

Enfermera Esther: Deja, ya los atiendo yo. Sí, Miguel Ángel, ¿qué pasa?

Miguel Ángel: Por favor, quiero una pizza de jamón.

Enfermera Esther: ¿Ah, de jamón? ¿Y solo de jamón?

Miguel Ángel: Tienes razón, mejor una cuatro estaciones.

Enfermera Esther: ¡Muy bien! Una cuatro estaciones. Marchando. ¿Y nada de beber, ni de postre? ¿Quizá un helado? ¿Un café y un poquito de whisky?

Miguel Ángel: Si te siguen el rollo, no mola. Aunque yo me muero por una pizza...

TECLA PROFESORADO

Izan: Con doble de queso.

Miguel Ángel:... Y jamón...

Izan: Y pimientos...

Miguel Ángel: Y atún.

Izan: Y piña.

Miguel Ángel: Y canelones.

Izan: ¿Encima de la pizza?

Miguel Ángel: Sí, y encima huevos fritos, salchichas, beicon y patatas...

Izan: Y encima melón con jamón, esos melones pequeñitos y jamón del bueno.

Miguel Ángel: Y encima un pollo...

Izan: Con patatas...

Miguel Ángel: No. Con los dedos. Sabes, si algún día tengo pelas montaré un restaurante que se llamará “con los dedos” y la gente sólo podrá comer con los dedos, y seguro que me forro porque hay de guarros...

Miguel Ángel y Izan: Y encima un *whoper*...

Izan: Y encima fresas.

Miguel Ángel: Y encima nata.

Miguel Ángel y Izan: ¡Vaya pizza!

Miguel Ángel: ¿Tienes sed?

Izan: Jope, un montón, siempre me pasa cuando como una pizza.

1. jamón	ham	2. cuatro estaciones	Four seasons pizza
3.		4.	
5.		6.	
7.		8.	
9.		10.	
11.		12.	
13.		14.	
15.		16.	
17.		18.	
19. fresas		20. nata	

TECLA PROFESORADO

ACTIVIDADES ORALES Y DE INVESTIGACION IIb

1. Y tú, ¿a qué hora desayunas en tu casa? ¿Y a qué hora comes? ¿A qué hora meriendas? ¿A qué hora cenas?
2. Averigua en esta página web a qué hora son las noticias en España, y compáralas con las de tu país.

<http://www.rtve.es/television/programacion/ampliada/>

El telediario 1, de la comida, en TVE 1 es a las de la tarde.

El telediario 2, de la cena, en TVE1 es a las.....de la noche.

3. La comida/ el libro de los gustos se quedó en blanco.
 - a) A Miguel Ángel le gusta la pizza de jamón.
 - b) A Izan le gusta la pizza de champiñones.
 - c) A Miguel Ángel le gustan las patatas fritas.
 - d) Y a ti, ¿qué pizza te gusta? A mí me gusta...
 - e) ¿Cuál es tu plato favorito? Mi plato favorito son los macarrones con tomate.

EJERCICIO DE DESTREZA AUDITIVA III

“Los Pelones” están comiendo. Escucha y rellena los huecos.

<http://www.youtube.com/watch?v=s0m10sISRzE&feature=relmfu>

02.55 a 06.05

Enfermera Ruth: ¡Fuera música y a comer todos!

Enfermera Esther: Dieta blanda para Miguel Ángel... Izan, sin gluten.

Enfermera Ruth: Hiposódica para Francis... Rica en fibras para Dani.

Pepino: ¿Y la mía?

Enfermera Esther: Tienes que estar en ayunas porque te van a hacer unos análisis. ¿No te lo dijo el doctor? Bueno, pues luego te la traigo. Que aproveche.

Dani: ¿Jamón por ...1.....?

Izan: Vale, ¿kiwi por ...2.....?

Francis: Mola, ¿arroz por ...3.....?

Miguel Ángel: Vale.

Dani: ¿Mitad de ...4..... por flan?

Miguel Ángel: No.

Izan: Mis ...5..... por el flan.

Miguel Ángel: Me quedo el flan.

tortilla manzana salchichas macarrones patatas

Miguel Ángel se quiere quedar el pudding, ¿por qué?

TECLA PROFESORADO

LECTURA 1

Lee y rellena el siguiente texto sobre la película *Planta 4ª* con las palabras adecuadas.

1. Albert Espinosa tuvo cáncer cuando.....14 años, pero su historia no es una historia.....
Primero la convirtió en una obra de.....y después en un guion de..... que a partir del día 31 se puede ver en el cine convertida en una película llena de humor y.....

cine triste optimismo teatro tenía

2. *Planta 4ª* es la historia de unos que, como Albert, pasan su entre las cuatro paredes de un.....

hospital adolescencia chicos

3. En esta película, la dignidad de la..... se muestra en los chicos que
sufriendo una , el cáncer.

enfermedad persona están

LECTURA 2

Lee el siguiente texto y contesta las preguntas.

El guion que está publicado a continuación es un guion de una película, un guion de ficción. Pero para mí, además, es parte del guion de mi vida...

Yo viví esa película. Yo fui uno de esos pelones que con catorce años entré en un hospital y le tuvieron que amputar una pierna.

Yo crecí en un hospital. Con los Pelones corríamos por los pasillos del hospital, jugábamos al baloncesto, nos escapábamos a la planta de las chicas y fumábamos en el tejado donde aterrizaban los helicópteros.

Yo aprendí muchas cosas del cáncer. El cáncer me dejó sin una pierna y sin medio pulmón pero me enseñó lo que vale luchar por vivir y lo importante que es la familia y los amigos para conseguir superar esta enfermedad.

Fueron diez años de lucha. De la adolescencia pasé a la juventud. Dejé el colegio con catorce años y volví a las clases cuando entré en la universidad.

*Extracto adaptado del prólogo del guion cinematográfico de *Planta 4ª*, de Albert Espinosa*

Preguntas:

- ¿Por qué el guion de la película es algo más que ficción para Alberto Espinosa?
- ¿Cuántos años tenía Alberto cuando fue al hospital?
- ¿Qué cosas solía hacer Alberto en el hospital con sus amigos?
- ¿Cuántos años estuvo Alberto enfermo?
- ¿Quién ayudó a Alberto durante su enfermedad?

TECLA PROFESORADO

Questions:

1. The following script is fiction but for Albert Espinosa is also the script of his.....
2. How old was Albert when he went to hospital?
3. Mention 3 things that Albert used to do in hospital with his 'Pelones' friends.
4. What did cancer teach Albert?
5. According to Albert, what groups of people were important for him to overcome cancer?
6. How long did it take Albert to recover?
7. When did Albert go back to classes?

LECTURA 3

Lee el siguiente texto, y encuentra las expresiones en español.

EL MUNDO AMARILLO, DE ALBERT ESPINOSA

Albert estuvo enfermo con cáncer y pasó diez años en el hospital cuando era un adolescente. Cuando se recuperó escribió la obra de teatro *Los pelones*, que después, el director de cine Antonio Mercero llevaría al cine con la película *Planta 4ª*.

Albert hizo un pacto con sus otros amigos enfermos de cáncer: el que se curara tendría que contar la historia de todos en el hospital. Por otra parte, los vivos tenían que repartirse la vida de los que ya no estaban y vivir por ellos. En la obra de teatro y en la peli Izan representa a Albert. Albert no quería ser el personaje principal.

Así describe el mismo Albert su libro *El mundo amarillo*:

"*El mundo amarillo* es un mundo fantástico que quiero compartir contigo. Es el mundo de los descubrimientos que hice durante los diez años que estuve enfermo de cáncer. Es curioso, pero la fuerza, la vitalidad y los hallazgos que haces cuando estás enfermo sirven también cuando estás bien, en el día a día.

Este libro quiere que descubras a los "amarillos". Los amarillos son esas personas especiales y amarillas como el sol, que no son ni familia, ni amantes, ni amigos, esa gente que se cruza en tu vida y que con una sola conversación de cinco minutos te alegra el momento o te hace pensar y que puede llegar a cambiarte la vida.

El mundo amarillo habla de lo sencillo que es creer en los sueños para que éstos se hagan realidad. Y es que el creer y el crear están tan sólo a una letra de distancia. Y tú, ¿a qué esperas? ¿Quiénes son tus "amarillos"?"

(Extracto adaptado de *El Mundo Amarillo* de Albert Espinosa)

Encuentra las siguientes frases en el texto:

1. He spent ten years in hospital when he was an adolescent.
2. When he got better he wrote the play *Los Pelones*.
3. "...Would have to tell the story of everyone in hospital".
4. Albert did not want to be the main character.
5. When you are good/fit.
6. Day to day.
7. Discover the "yellow" people.
8. People who are not family, lovers, or friends.
9. How easy it is to believe in dreams.
10. To believe and to create are very close to each other.
11. What are you waiting for?

TECLA PROFESORADO



Tick the box that better sums up the overall message of the text:

Albert's life is extremely sad.	<input type="checkbox"/>
Albert's life got better when he recovered.	<input type="checkbox"/>
Albert and his book are full of hope for those that are struggling.	<input type="checkbox"/>

PLANTA 4º, LA PELICULA

Una vez que hayas visto la película, ordena las siguientes frases atendiendo al orden en el que aparecen en la película.

- Los chicos hacen una carrera de sillas de ruedas en el hospital.
- Los chicos piden pizza por teléfono a las enfermeras.
- Miguel Ángel habla por teléfono con su padre.
- Jorge llega al hospital.
- Los chicos van a un concierto de Estopa.
- Gloria y Dani hacen un pacto de vida.
- Los chicos juegan al baloncesto con los chicos del "San Pablo".
- Los médicos se pelean en la reunión.
- Un niño pequeño le dice a Miguel Ángel que coma espinacas.
- Los chicos van al sótano de mantenimiento a visitar a Alfredo.
- El doctor Gallego le da a Jorge una libreta.
- A Pepino le hacen una prueba de sangre.
- Miguel Ángel le da su flan a Pepino.
- Dani conoce a Gloria en la planta sexta del hospital.
- Los chicos van a la maternidad del hospital a ver a los bebés.
- Izan recibe su pierna nueva.
- Los chicos están comiéndose un helado.
- El doctor Gallego dice a los Pelones que Pepino ha muerto.
- Jorge se va del hospital.
- Dani se pone colonia para visitar a Gloria.

TECLA PROYECTOS



ANA GRIÑÓN ABAD

Ana Griñón Abad. Licenciada en Filología Moderna (especialidad inglesa), con un máster en Lingüística aplicada, cursos de doctorado y proyecto de investigación en “La Enseñanza de la Segunda Lengua: Incorporación Explícita de Estrategias de Aprendizaje a Herramientas Tecnológicas”. Ha ejercido de Maestra de educación primaria (especialidad inglés) desde 1992, ha participado en equipos directivos en España y viene ejerciendo la labor de Directora de la ALCE Londres desde septiembre de 2013.

ALCE

LA AGRUPACIÓN DE LENGUA Y CULTURA ESPAÑOLAS DE LONDRES. ALCE DE LONDRES

La Agrupación de Lengua y Cultura Españolas (ALCE) es un programa que dio inicio a la acción educativa de España en el exterior. Tiene sus comienzos en los años 60 y su finalidad es garantizar que los hijos de los residentes españoles en el exterior mantengan sus vínculos culturales y lingüísticos con España.

La Consejería de Educación en el Reino Unido e Irlanda proporciona de forma gratuita clases complementarias de lengua y cultura españolas a hijos de residentes españoles, de edades comprendidas entre 7 y 18 años, en el área de Londres, en localidades del sudeste de Inglaterra y, a partir de este curso, también en dos nuevas aulas en Dublín. En nuestra página web se pueden consultar los 27 centros en los que impartimos clase:

<http://www.educacion.gob.es/exterior/centros/alcereinounido/es/home/index.shtml>

En los últimos años se ha observado un aumento en la demanda de clases de lengua y cultura española para hijos de familias españolas, especialmente en Londres y el sudeste de Inglaterra. A esto hay que añadir la constante solicitud de aperturas de aulas en Dublín que durante años se ha recibido por parte del Consejo de Residentes Españoles de Irlanda, con lo que, una vez analizada la viabilidad y tras varias reuniones del consejero de Educación con los distintos ámbitos, se ha considerado posible, oportuno y positivo para el desarrollo de la acción educativa en el exterior la puesta en marcha de dos aulas en la República de Irlanda (Dublín Sur y Dublín Norte), dependientes de la ALCE de Londres. Con esto, la matrícula del alumnado para el curso 2015/16 ha superado los 1.800 alumnos, lo que supone un aumento del 50% en los últimos 5 años.

Nuestros alumnos alcanzan un nivel de competencia lingüística alto, tanto en comprensión y expresión oral como en comprensión y expresión escrita, y se acercan a la realidad

TECLA PROYECTOS



sociocultural española. Hay que tener presente que el programa se dirige a alumnos que emplean la lengua española bien en casa bien con sus familiares en España, por lo que deben tener un perfil bilingüe. Se les enseña su lengua y cultura de origen para otorgarle prestigio, reforzar su identidad y valorar la pluralidad, la diversidad y la convivencia de las lenguas y culturas.

Desde el año 2008 se están realizando cambios para mejorar la calidad del programa y adaptar el currículo y el certificado de salida al *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas*. Por ello, al finalizar cada nivel, los alumnos realizan una prueba de certificación de nivel (A1, A2, B1, B2 y C1) y el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte expide un título oficial con el nivel máximo alcanzado a nuestro alumnado. Las familias valoran mucho esta certificación puesto que les resulta útil para el acceso a la universidad y para su futuro profesional.

Con el fin de que los alumnos reciban las tres horas semanales que indica el currículo, en el curso 2013/14 se implantó la enseñanza semipresencial con la creación de la plataforma *Aula Internacional*. Los alumnos, además de recibir una hora y media semanal de clases presenciales, realizan actividades

en línea con las que refuerzan la lengua, desarrollan la autonomía del aprendizaje y la competencia digital, y dan a conocer a sus familias los contenidos de nuestras enseñanzas, de forma que ellos también puedan participar activamente en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

La ALCE de Londres es un programa con mucho futuro gracias a muchos factores. En primer lugar, al interés y el esfuerzo del alumnado, que asiste a clase incluso después de una larga jornada de estudio en sus colegios e institutos, y a sus familias, que deben realizar en muchos casos desplazamientos de más de una hora y esperar pacientemente a que las clases acaben, por su apoyo al programa y por seguir usando la lengua española en casa. En segundo lugar, pero no por ello menos importante, gracias al profesorado y su profesionalidad, ya que, aunque trabajan con muchos niveles y con clases heterogéneas en su mayoría, con su gran labor consiguen que los alumnos alcancen los resultados programados, y gracias a su esfuerzo por llegar a zonas bastante alejadas de su lugar de residencia, lo que les supone en ocasiones desplazamientos de más de una hora. Gracias a todos ellos seguiremos dando al programa la calidad que se merece y alcanzando muy buenos resultados al final del curso.

DESDE EL AÑO 2008 SE ESTÁN REALIZANDO CAMBIOS PARA MEJORAR LA CALIDAD DEL PROGRAMA Y ADAPTAR EL CURRÍCULO Y EL CERTIFICADO DE SALIDA AL MARCO COMÚN EUROPEO DE REFERENCIA DE LAS LENGUAS.

LAS ALCE EN EL MUNDO

En la actualidad existen las siguientes Agrupaciones de Lengua y Cultura españolas en el mundo:

Alemania:

Hamburgo, Mannheim, Stuttgart

Australia:

Sidney

Bélgica:

Bruselas

Luxemburgo:

aula dependiente de Bruselas

Estados Unidos:

Nueva York

Canadá:

Montreal (aula dependiente de Nueva York)

Francia:

Lyon, París

Países Bajos:

Ámsterdam

Reino Unido:

Londres

Irlanda:

Dublín (aula dependiente de Londres)

Suiza:

Berna, Ginebra, Lausana, Zúrich

Austria:

Viena (aula dependiente de Zúrich)

TECLA CULTURA



SANTIAGO BERTRÁN PÉREZ

Relaciones Públicas del Festival de cine español de Edimburgo. Desde que llegó a Escocia en 2012 para dar clases de lengua y literatura española en la Universidad de Edimburgo, Santiago siempre ha estado relacionado con el desarrollo de actividades para la promoción de la cultura española en la capital escocesa. Desde el año pasado participa en la organización del Edinburgh Spanish Film Festival.

ARRANCA LA SEGUNDA EDICIÓN DEL EDINBURGH SPANISH FILM FESTIVAL (ESFF)

El 2 de octubre comienza en la capital escocesa la segunda edición del Edinburgh Spanish Film Festival, el evento de cine español más importante de Escocia.

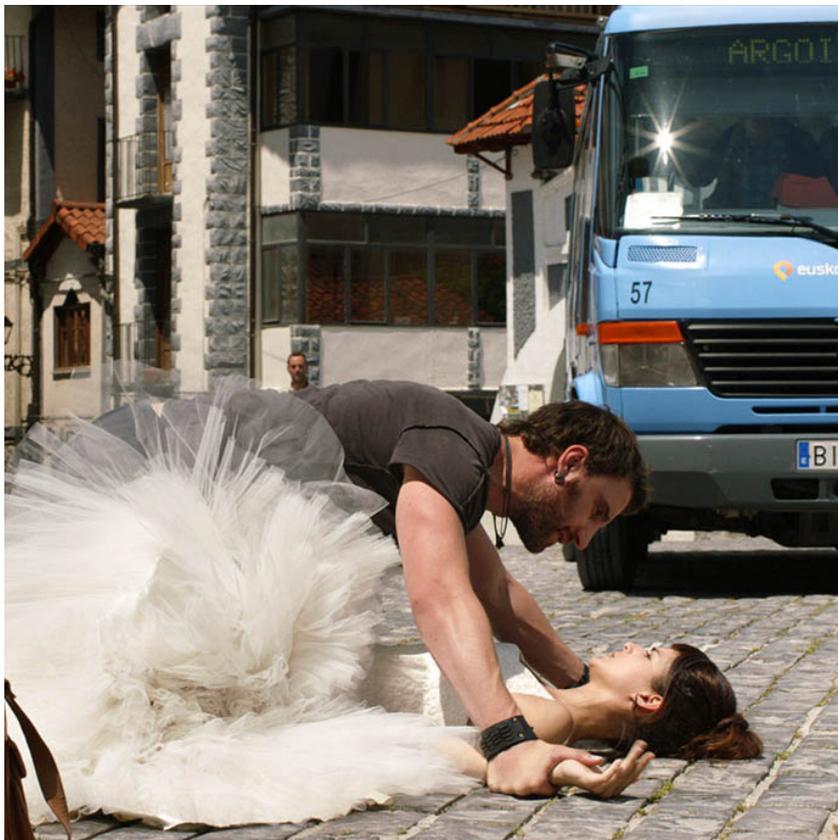
Pronto se cumplirá un año desde que Edimburgo acogiera el primer festival de cine español de Escocia. Quien conozca un poco esta ciudad, sabrá que una de las cosas por las que es más conocida son sus festivales. El Fringe y el International Festival son los dos más populares y tienen larga trayectoria, mientras que entre los festivales de cine destacan el International Film Festival, el de cine italiano, el de francés, el alemán y hasta uno japonés. Pero se da la circunstancia de que hasta hace un año no había ninguno dedicado en concreto al cine español. Hecho paradójico si tenemos en cuenta que los españoles conforman la segunda comunidad más grande de Edimburgo, por detrás de la polaca. Se calcula que en los últimos años han venido a tierras escocesas unos 20.000 españoles.

Por eso, cuando Miguel Utray, cónsul en Edimburgo,

le sugirió a Marian A. Aréchaga, directora del festival, la posibilidad de un proyecto así, ella no lo dudó un segundo. La Universidad de Edimburgo se mostró muy ilusionada, sobre todo el Departamento de Español, y tras hablar largo y tendido con su compañera Patricia, también profesora en la Universidad y productora del festival, ambas se lanzaron a la aventura. Los más de 3.000 espectadores que pasaron por las salas de Filmhouse en la primera edición avalan todo su trabajo, y se espera que en la segunda edición, que tendrá lugar entre los días 2 y 10 de octubre, se repita el éxito.

Buena parte de este éxito se explica al ver la admirable selección de películas que va a poner en cartel este joven festival. En el programa hay películas para todos los públicos y de todo tipo: comedia, drama, *thriller*, animación... incluso alguna joya

TECLA CULTURA



rescatada del baúl de los recuerdos. El pistoletazo de salida lo dan dos maravillas de producción reciente: *Las Sinsombrero*, un documental dirigido por Tania Balló y Serrana Torre sobre las mujeres olvidadas de la Generación del 27, y *La vida inesperada*, dirigida por Jorge Torregrosa y con guión de la escritora Elvira Lindo. Tanto Tania Balló, Serrana Torre como Elvira Lindo han confirmado su asistencia a la inauguración.

Pero esto solo es el principio. También asistirán los directores José Mari Goenaga para presentar *Loreak* (recién preseleccionada como candidata al Oscar en la sección de "Mejor Película de habla no inglesa") y *80 Egunean*. Alfonso Zarauza presentará *Os fenómenos*, y Luis Ordóñez estará presente con su emotivo documental *25 años después de la muerte de Gil de Biedma*. Otras películas que podrán verse son la taquillera *Ocho apellidos vascos* (Emilio Martínez-Lázaro), la ganadora del Goya 2014 a Mejor Película

Vivir es fácil con los ojos cerrados (David Trueba), otra preseleccionada al Oscar, *Magical Girl* (Carlos Vermut), junto a otras cintas de primera categoría como *5 días para bailar* (José Andreu y Rafael Moles), *Mapa* (León Siminiani), *Séptimo* (Patxi Aezcua) y *Las ovejas no pierden el tren* (Álvaro Fernández Armero).

Siguiendo con la tónica del primer año, tampoco faltarán charlas y eventos interesantísimos destinados a los más pequeños. Uno de los grandes éxitos del año pasado fue la asistencia de escuelas de primaria y secundaria, que encuentran en el cine la manera más amena y divertida de dar a conocer a sus estudiantes la diversidad cultural española. A ellas están dedicadas las proyecciones matutinas de *Metegol*, *5 días para bailar* y *Vivir es fácil con los ojos cerrados*. El festival cuenta también con el apoyo de la Edinburgh College of Arts, que organiza un taller de animación para las escuelas de primaria, y de DanceBase y Arts and Creative

BUENA PARTE DE ESTE ÉXITO SE EXPLICA AL VER LA ADMIRABLE SELECCIÓN DE PELÍCULAS QUE VA A PONER EN CARTEL ESTE JOVEN FESTIVAL

Izquierda, arriba: *La vida inesperada*
Izquierda, abajo: *Magical girl*
Derecha: *Ocho apellidos vascos*

TECLA CULTURA



Os Fenomenos de Alfonso Zarauza

Learning, que ofrecerán un taller de danza contemporánea para todos los que sientan ganas de imitar a los protagonistas de *5 días para bailar*.

Para completar el festival, lo que tampoco faltará será el esperado evento para los más sibaritas: la proyección del documental *Snacks*, presentado por sus directoras, Cristina Jolonch y Verónica Escuer, y que vendrá acompañado de una excelente selección de tapas y bebidas españolas para todos los asistentes. La novedad que este año completa el programa es el evento “Tarde en corto”, una selección de cortos dirigidos por jóvenes cineastas españoles residentes en Escocia, que tendrán la oportunidad de dar a conocer su trabajo por primera vez.

Desde la organización subrayan que el empeño para sacar adelante el festival no sería posible sin la ayuda de todos los voluntarios y patrocinadores, tanto grandes como pequeños. Al proyecto (fruto de la colaboración del Departamento de Estudios Hispánicos de la Universidad de Edimburgo, el Ministerio Español de Educación, Cultura y Deporte, el Instituto Cervantes y el Consulado General de España en Edimburgo) este año se suma Creative

Scotland, cuyo apoyo sitúa al ESFF en el centro del panorama cultural escocés. Junto a ellos, ha sido fundamental el apoyo de los voluntarios que ofrecen su tiempo, y el de todo un equipo, pequeño y joven pero cada vez más profesional.

Y, por supuesto, el apoyo incondicional del público que, tanto en el primer festival como en las distintas fiestas que se han organizado a lo largo del año para recaudar fondos, ha demostrado su interés y su ilusión para que el ESFF salga adelante y vaya creciendo poco a poco. “Las impresiones que se recogieron el año pasado son positivas” ya que, según cuentan las organizadoras, “la gente está interesada en España porque sigue siendo un lugar atractivo de vacaciones o, simplemente, porque les gusta el buen tiempo, la gastronomía y el carácter afable de la gente.

Gracias al festival, la población escocesa está empezando a ver que España tiene mucho más que ofrecer. Trabajar en un organismo como es la Universidad nos llena de satisfacción, y poder promover la cultura española y ver que tiene tan buena aceptación es, a fin de cuentas, la razón principal por la que nos embarcamos en este proyecto.”

**SIGUIENDO CON
LA TÓNICA DEL
PRIMER AÑO,
TAMPOCO FALTARÁN
CHARLAS Y EVENTOS
INTERESANTÍSIMOS
DESTINADOS A LOS
MÁS PEQUEÑOS**

TECLA CULTURA



MIRIAM ABUIN CASTRO

Se licenció en Periodismo en la Universidad de Sevilla en 2004. Tras un breve periodo de tiempo en el ámbito de las artes escénicas, se instala en Irlanda a través de su labor en el Centro de Documentación de las Artes Escénicas de Andalucía (CDAEA) y en la guía cultural *Scena* como redactora jefe. Realiza un Postgrado de Traducción y Tecnologías y como fin de postgrado contribuye a la biblioteca *InLéctor* de la Universitat Oberta de Catalunya (UOC) con la elaboración de un e-book bilingüe. En 2014 comienza a colaborar como asesora de Prensa y Comunicación del Instituto Cervantes de Dublín, departamento con el que colabora de forma habitual. Recientemente ha sido invitada a formar parte del Comité Ejecutivo de la *Irish Translators and Interpreters Association* (ITIA). Su espíritu emprendedor la ha llevado a fundar *MAC Translation & Publishing*, desde la que ejerce como traductora *freelance* para eventos de carácter cultural.

ISLA DE MEMORIA LITERARIA

El Festival Literario ISLA (Irish Spanish Latin American) celebra su cuarta edición en 2015. ISLA es el único festival en Irlanda que sirve de foro a las tradiciones literarias de Irlanda, Hispanoamérica y España. Es una iniciativa del Instituto Cervantes de Dublín en colaboración con la Embajada de España que pretende acercar los mundos literarios en español al de la isla esmeralda.

ISLA es un festival joven que busca conectar con la sociedad irlandesa tradicionalmente alejada de la literatura en lengua no inglesa. Promueve y facilita la traducción, y sirve de lugar de encuentro a lectores, autores y apasionados de la cultura hispanoamericana, en especial aquellos interesados en la literatura, residentes en Irlanda que saben apreciar las conexiones entre España, Irlanda y Latinoamérica en el ámbito literario y cultural.

La lista de entidades colaboradoras en la organización de ISLA es extensa, ya que el festival no podría existir sin el valioso apoyo de las Embajadas Latinoamericanas con presencia en Irlanda y de otras entidades en el ámbito cultural como Dublin

UNESCO City of Literature o Ireland Literature Exchange. Para el Instituto Cervantes de Dublín, esta ISLA literaria ha facilitado la construcción de puentes hacia entes que fomentan el hábito lector, la escritura y el acceso a la literatura traducida en Irlanda, todas ellos de una gran influencia en el ámbito cultural irlandés.

Festival de ámbito nacional y multidisciplinar

El programa del festival es intenso y se concentra en tres días, del viernes 2 al domingo 4 de octubre. Con la mesa redonda como formato estrella, se promueve la discusión entre autores de las tres tradiciones literarias presentes. ISLA es joven, pero tiene deseos de crecer para convertirse en un evento a nivel nacional en el que tengan cabida otras disciplinas además de la literaria. Este año se estrena una nueva sección llamada ISLA Expandido cuya intención es llevar el festival a otros lugares donde florece el interés por la cultura hispana y por la literatura. Siete universidades irlandesas disfrutarán del programa Extendido,

TECLA

CLIL



FCO. XABIER SAN ISIDRO AGRELO

Asesor técnico de la Consejería de Educación en el Reino Unido e Irlanda

CLIL EN ESPAÑOL EN STIRLING Y CLACKMANNANSHIRE

El pasado 14 de septiembre dio comienzo nuestro proyecto de formación y pilotaje de CLIL/AICLE (Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras) en Stirling y Clackmannanshire, Escocia. Aunque contamos ya con otros proyectos CLIL en otras partes del Reino Unido, como la Sección Española de Liverpool, de la que hablamos en el número 1 de nuestra nueva TECLA, este pilotaje es el primer proyecto sobre CLIL en el Reino Unido que combina un programa de formación para los profesores participantes y un pilotaje posterior, en el que se pondrán en marcha varias aulas de ciencias sociales en español, que serán monitorizadas por Do Coyle, profesora en la Universidad de Aberdeen, y su equipo de investigadores, así como por la propia Consejería de Educación en el Reino Unido.

Pero, ¿cuál es el origen de este proyecto? El enfoque CLIL constituye la respuesta natural a los requisitos del documento *1 + 2 Languages*, publicado por el gobierno escocés en 2012, que supone una auténtica declaración de intenciones con respecto a la importancia y papel del aprendizaje de las lenguas extranjeras en el sistema educativo escocés. Dicho documento hace referencia explícita a la posibilidad de introducir CLIL y el aprendizaje interdisciplinar en las aulas escocesas.



Sheena Bell @sheenaabell 14/09/2015

So fortunate to be able to be part of this. Exciting, challenging journey ahead! Huge thanks Xabier & Fiona!

Asesoría Edimburgo @asesoriaedimbur



Superb first training session! THANK YOU #CLI...

STIRLING CLIL TRAINING AND PILOTING 2015-2016



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN EL REINO UNIDO E IRLANDA

TECLA CLIL



El *Council* de Stirling y Clackmannanshire, a través de Fiona Moffat, *development officer* encargada de educación en relación al aprendizaje de lenguas, decide tomar la iniciativa y, tras investigar a fondo sobre distintos modelos de enseñanza de lenguas, sobre la situación en Europa y sobre los resultados conseguidos en distintos países, decide ponerse en contacto con nosotros y con Do Coyle para gestar una posible colaboración en el diseño y seguimiento de este pilotaje.

El resultado de dicha colaboración ha sido este proyecto, en el que, finalmente, están participando ocho centros de secundaria: *Bannockburn High School*, *Stirling High School*, *Balfron High School*, *St Modan's High School*, *Wallace High School*, *McLaren High School*, *Lornhill Academy* y *Graeme High School*. Un grupo de profesores de dichos centros están

recibiendo la formación diseñada por la Asesoría Técnica de Edimburgo. Esta formación se está llevando a cabo desde septiembre y durará hasta diciembre de 2015. Se trata de cinco sesiones teórico-prácticas de tres horas que tienen como objetivos principales:

- dar a los participantes una visión general sobre los principios de este enfoque;
- mostrar lo que se está haciendo en otros países;
- enseñar propuestas de aula reales;
- enseñar a diseñar proyectos y tareas dentro de este enfoque;
- enseñar a diseñar currículos de manera integrada;
- y enseñar a evaluar en CLIL.



La segunda fase del proyecto comenzará en enero de 2016. Consistirá en poner en marcha, con uno o dos grupos de alumnos por centro, las clases de ciencias sociales en español: horarios, diseño de programación y unidades de trabajo, proyectos, etc. Los profesores implicados utilizarán materiales específicos y pilotarán distintas unidades didácticas. Esta implementación será monitorizada desde el principio, a través de la observación directa y objetiva de las clases, de su grabación y de su análisis. De los resultados dependerá la implantación progresiva en los cursos siguientes.

El proyecto de Stirling y Clackmannanshire será el primero, pero no el único, ya que el interés por este enfoque ha aumentado de una manera considerable en el último año y hay otros *Councils* que han mostrado interés en iniciar pilotajes similares.

**ESTA IMPLEMENTACIÓN
SERÁ MONITORIZADA
DESDE EL PRINCIPIO,
A TRAVÉS DE LA
OBSERVACIÓN DIRECTA
Y OBJETIVA DE
LAS CLASES, DE SU
GRABACIÓN Y DE SU
ANÁLISIS**



TECLA

TEXTOS



JESÚS MANUEL HERNÁNDEZ GONZÁLEZ

Asesor técnico de la Consejería de Educación en el Reino Unido e Irlanda

EN EL ESTADIO DE LAS URRACAS

Ayoze Pérez es jugador de fútbol del Newcastle United, equipo de la *Premier League*, la primera división de la liga inglesa. Es de Santa Cruz de Tenerife, uno de los lugares más cálidos de España. Nació el 29 de julio de 1993 y tiene 22 años. Juega de delantero y lleva la camiseta número 17. La camiseta del Newcastle es de color blanco y negro, los pantalones cortos y las medias, negros. Sin embargo, su color favorito es el rojo. Ayoze no practica ningún deporte en su tiempo libre.

Actualmente, participa en la Liga y en la Copa. Sus compañeros en el Newcastle son Fabricio Colloccini, Tim Krul, Massadio Haïdara y Yoan Gouffran. Tim Krul es portero, Fabricio Colloccini y Massadio Haïdara son defensas y Yoan Gouffran es delantero.

El pasado domingo, 6 de agosto, obtuvo en el estadio de Las Urracas, St James' Park, el premio al mejor gol de la Premier League de la temporada pasada.



Creative Commons

Sasha Taylor

Premio al mejor gol de la Premier League

Fuente: Entrevista a Ayoze Pérez el 19 de marzo de 2015, Newcastle.

Entrevistado por

Jesús M. Hernández González

Asesor técnico de la Consejería de Educación en el Reino Unido e Irlanda

TECLA TEXTOS | NIVEL A

ACTIVIDADES PARA ANTES DE LEER EL TEXTO

1. Mira las imágenes y contesta a las siguientes preguntas.

- 1.1. ¿Sabes qué es una urraca?
- 1.2. ¿Qué equipo de fútbol juega en el estadio que aparece en la imagen?
- 1.3. ¿Sabes cómo se llama el estadio de ese equipo de fútbol?
- 1.4. ¿Cuál es tu equipo de fútbol favorito? ¿Y tu jugador?

2. Une con flechas las siguientes palabras.

- | | |
|----------------|--------------------------|
| 2.1. Urraca | a. Diecisiete |
| 2.2. Fútbol | b. Portero |
| 2.3. Delantero | c. St James' Park |
| 2.4. Camiseta | d. Deporte |
| 2.5. 17 | e. <i>Premier League</i> |
| 2.6. Estadio | f. Pantalón corto |
| 2.7. La Liga | g. Ave |

ACTIVIDADES PARA DESPUÉS DE LEER EL TEXTO

1. Responde a las siguientes preguntas.

- 1.1. ¿De dónde es Ayoze?
- 1.2. ¿Cuántos años tiene?
- 1.3. ¿En qué competiciones participa?
- 1.4. ¿Cuál es el color de la equipación del Newcastle?
- 1.5. ¿En qué posición juega?

2. Completa el siguiente texto.

Ayoze Pérez es _____ de fútbol del Newcastle United, equipo de la Premier League, la primera división de la liga _____. Es de Santa Cruz de _____, uno de los lugares más _____ de España. Nació el 29 de 1993 y tiene __ años. Juega de delantero y lleva la _____ número 17. La camiseta del Newcastle es de color _____ y negro, los pantalones cortos y las medias ___ negras. Sin embargo, su color favorito es el _____. No practica ningún _____ en su tiempo libre.

Actualmente, participa en la _____ y en la Copa. Sus compañeros en el _____ son Fabricio Colloccini, Tim Krul, Massadio Haïdara y Yoan Gouffran. Tim Krul es _____, Fabricio Colloccini y Massadio Haïdara ___ defensas y Yoan Gouffran es _____.

El pasado _____, 6 de agosto, obtuvo en el estadio de Las _____, St James' Park, el premio al mejor ___ de la Premier League de la temporada pasada.

TECLA TEXTOS | NIVEL A

3. En parejas, practica con tu compañero/a.

Hola,
¿Cómo te llamas?
¿De dónde eres?
¿Cuándo es tu cumpleaños?
¿Qué edad tienes?

“Aprender idiomas es
muy importante para
un futbolista”
Ayoze Pérez

4. Contesta verdadero o falso a las siguientes afirmaciones. V/F.

- 4.1. Ayoze Pérez es jugador de rugby del Newcastle United. _____
- 4.2. El Newcastle United es un equipo de la Football League Championship. _____
- 4.3. Ayoze juega de delantero en su equipo. _____
- 4.4. El estadio de Las Urracas está en Newcastle. _____
- 4.5. La equipación del Newcastle es completamente negra. _____
- 4.6. Ayoze lleva la camiseta número 71. _____

5. ¿A qué corresponde cada párrafo? Relaciona cada párrafo con el resumen del contenido.

- 5.1. Un gol magnífico. Párrafo _____.
- 5.2. Son sus mejores compañeros de equipo. Párrafo _____.
- 5.3. Se llama Ayoze Pérez y es jugador del Newcastle. Párrafo _____.

6. Clasifica la relación siguiente de deportes según tus gustos.

- Fútbol
- Golf
- Gimnasia
- Baloncesto
- Surf
- Natación
- Tenis
- Waterpolo
- Críquet
- Balonmano
- Judo
- Rugby

Me gusta	No me gusta

7. Escribe un pequeño texto sobre tus aficiones. Incluye qué haces en tu tiempo libre (cita al menos tres deportes). Puedes utilizar la siguiente estructura:

Mis deportes favoritos son el fútbol y el críquet. En mi tiempo libre juego al fútbol y al golf pero no juego al críquet.

TECLA TEXTOS | NIVEL A

SOLUCIONES

ACTIVIDADES PARA ANTES DE LEER EL TEXTO

1. Respuesta libre. Ejemplos de contestación:

- 1.1. Una urraca es un ave.
- 1.2. El Newcastle United.
- 1.3. St James' Park.
- 1.4. Mi equipo favorito es el Manchester City y mi jugador favorito es Silva.

2. Une con flechas las siguientes palabras

- 2.1. Urraca - Ave
- 2.2. Fútbol - Deporte
- 2.3. Delantero - Portero
- 2.4. Camiseta - Pantalón corto
- 2.5. 17 - Diecisiete
- 2.6. Estadio - St James' Park
- 2.7. La Liga - Premier League

ACTIVIDADES PARA DESPUÉS DE LEER EL TEXTO

1. Une con flechas las siguientes palabras

- 1.1. Ayoze es de Tenerife.
- 1.2. Tiene 22 años.
- 1.3. La camiseta del Newcastle es de color blanco y negro, y los pantalones cortos y las medias, negros.
- 1.4. Juega de delantero.

2. Completa el siguiente texto.

Ayoze Pérez es **jugador** de fútbol del Newcastle United, equipo de la Premier League, la primera división de la liga **inglesa**. Es de Santa Cruz de **Tenerife**, uno de los lugares más **cálidos** de España. Nació el 29 de **julio** de 1993 y tiene **22** años. Juega de delantero y lleva la **camiseta** número 17. La camiseta del Newcastle es de color **blanco** y negro, los pantalones cortos y las medias **son** negros. Sin embargo, su color favorito es el **rojo**. Ayoze no practica ningún **deporte** en su tiempo libre.

Actualmente, participa en la **Liga** y en la Copa. Sus compañeros en el **Newcastle** son Fabricio Colloccini, Tim Krul, Massadio Haïdara y Yoan Gouffran. Tim Krul es **portero**, Fabricio Colloccini y Massadio Haïdara **son** defensas y Yoan Gouffran es **delantero**.

El pasado **domingo**, 6 de agosto, obtuvo en el estadio de Las **Urracas**, St James' Park, el premio al mejor **gol** de la Premier League de la temporada pasada.

TECLA TEXTOS | NIVEL A

3. En parejas, practica con tu compañero/a.

- Hola.
- Me llamo William.
- Soy de Epsom.
- Mi cumpleaños es el 6 de mayo.
- Tengo 14 años.

4. Contesta verdadero o falso a las siguientes afirmaciones. V/F

- 4.1. Ayoze Pérez es jugador de rugby del Newcastle United. **F**
- 4.2. El Newcastle United es un equipo de la Football League Championship. **F**
- 4.3. Ayoze juega de delantero en su equipo. **V**
- 4.4. El estadio de Las Urracas está en Newcastle. **V**
- 4.5. La equipación del Newcastle es completamente negra. **F**
- 4.6. Ayoze lleva la camiseta número 71. **F**

5. ¿A qué corresponde cada párrafo? Relaciona cada párrafo con el resumen del contenido.

- 5.1. Un gol magnífico. Párrafo **tres**.
- 5.2. Son sus mejores compañeros de equipo. Párrafo **dos**.
- 5.3. Se llama Ayoze Pérez y es jugador del Newcastle. Párrafo **uno**.

6. Clasifica la relación siguiente de deportes según tus gustos.

Me gusta	No me gusta
Fútbol	Natación
Baloncesto	Rugby
Tenis	Críquet
Golf	Gimnasia
Atletismo	Waterpolo
Judo	
Surf	
Balonmano	

7. Escribe un pequeño texto sobre tus aficiones. Incluye qué haces en tu tiempo libre (cita al menos tres deportes). Puedes utilizar la siguiente estructura:

Mis deportes favoritos son el fútbol, el baloncesto y el cricket. En mi tiempo libre juego al fútbol y al golf, pero no juego al cricket.

TECLA TEXTOS | NIVEL A

ENTREVISTA A AYOZE PÉREZ, JUGADOR DE FÚTBOL DEL NEWCASTLE UNITED

Fuente: Entrevista al jugador

Entrevistador: Jesús M. Hernández, asesor técnico de la Consejería de Educación en el Reino Unido
19 de marzo de 2015

ENTREVISTADOR	AYOZE PÉREZ
Hola, buenas tardes.	Hola, muy buenas tardes.
¿Cómo te llamas?	Me llamo Ayoze.
¿De dónde eres?	Soy de Santa Cruz de Tenerife, España.
¿Qué tiempo hace normalmente en Tenerife?	Mucho calor.
¿Cuándo es tu cumpleaños?	Mi cumpleaños es el 29 de julio.
¿Qué edad tienes?	21 años.
¿Cuál es tu profesión?	Soy futbolista.
¿Dónde juegas?	Juego en el Newcastle.
¿De qué juegas en el Newcastle? ¿Cuál es tu posición?	Soy delantero.
¿Qué número llevas?	Llevo el 17.
¿De qué color es la equipación?	La camiseta es blanca y negra, el pantalón corto negro, botas y medias negras.
¿Cuál de las camisetas del Newcastle te gusta más?	La blanca y negra.
¿Cuál es tu color preferido?	El rojo.
¿En qué competiciones de fútbol participas actualmente?	En la Liga y en la Copa.
¿Qué deportes practicas en tu tiempo libre?	No practico.
¿Quiénes son tus compañeros en el Newcastle?	Colloccini, Krul, Haïdara y Gouffran.
¿De qué juegan?	Krul es portero, Colloccini y Haïdara, son defensas y Gouffran es delantero.

EL PAÍS

www.elpais.com

EL PERIÓDICO GLOBAL EN ESPAÑOL

OCTUBRE 2015 | EDICIÓN MADRID

Una española en el universo Marvel

Natacha Bustos entra en la mayor editorial de comics de EE UU, donde dibujará 'Devil Dinosaur and Moon Girl', las aventuras de una niña afroamericana y un tiranosaurio

ENEKO RUIZ JIMÉNEZ. Madrid
Marvel tiene nueva dibujante en la oficina. En un par de semanas, Natacha Bustos (Ibiza, 1981) comenzará a entregar páginas a la mayor editorial de comics de Estados Unidos, pero su mesa de dibujo no está en la clásica sede neoyorquina, sino a 6.000 kilómetros, en un estudio barcelonés que es también su casa. A partir de noviembre iniciará *Devil Dinosaur and Moon Girl*—su primera experiencia con una serie mensual—, las aventuras de un T-Rex rojo y una niña afroamericana, un título que mezcla la moda de los dinosaurios con la diversidad racial. "Este año puede ser la primera vez que diga que vivo del tebeo. Hasta ahora he sido mercenaria".

Natural de la isla balear, aunque con un acento malagueño que delata su infancia en Torremolinos, Bustos, de madre afrobrasileña y padre chileno, no tiene un estilo claramente superheróico, sino heredado del manga. "Mi origen es diverso, como gusta allí", contesta por teléfono.

Devil Dinosaur and Moon Girl reinventa dos de los personajes más extraños de Jack Kirby, rey de superhéroes y creador de *Iron Man* o *4 Fantásticos*. Su Moon-Boy es hoy una niña negra. Otro intento de Marvel de expandir audiencia. "Hay demanda social global. Puede ser corrección política pero debemos olvidar la raza y centrarnos en la historieta. Son pasos necesarios para llegar a una minoría poco representada. No debería ser cosa de este es negro y este chino", defiende la dibujante. Bustos es consciente de que Internet ataca dichos cambios, y que el fan "a veces es conservador", pero la respuesta que ha recibido también ha sido acogedora. "Hay una necesidad de referentes", asegura. Solo una semana después de la presentación, le llegaron fotos de niñas negras vestidas de la protagonista, diseñada por la escritora Amy Reeder: "No podía rechazar un personaje como yo. Era personal. Es una *nerd*, gordita y lejos de estereotipos", defiende.

A Bustos le tocará dibujar, además, dinosaurios, lo que parece el sueño de todo niño. Repasando los cajones de su infancia ha descubierto, sin embargo, que no era el suyo. "Con nueve años mi hermano dibujaba mucho mejor: Tortugas Ninja, Mario... Yo hacia princesas. Es síntoma de la sociedad. Te influye lo que crees que tienes que ver. Los dinosaurios eran de chicos, una estupidez. Es guay dibujar seres raros", recuerda. Esos referentes cambiaron



La Furiosa de Charlize Theron, protagonista del film, ha sido uno de sus últimos homenajes antes de fichar por Marvel (arriba a la izquierda). Spider-Woman 10, por Natacha Bustos (arriba a la derecha) / Marvel. Autorretrato de Natacha Bustos (abajo). La dibujante Natacha bustos (abajo a la derecha). / Iván Bajo (EL PAÍS).



cuando con 13 años descubrió el manga. "El primero que lei me volvió loca". Ahora unas maquetas de tiranosaurios y velociraptors reposan sobre su mesa. Lo que sí tiene claro es que siempre quiso dibujar: "Intentaba contar comics, pero no sabía lo que eran. A Torremolinos llegaban dos *astérix* y uno japonés". Después de probar con diseño gráfico, animación (donde todavía trabaja) e incluso estudios de aparejador, el momento decisivo llegó hace 10 años con *Chernóbil*,



de Francisco Sánchez, que dibujó "mientras cobraba el paro". El lanzamiento coincidió con la crisis de Fukushima, lo que les sirvió—"maldita casualidad"—para venderlo al extranjero. "Fue *Lost in translation*, hablando con periodistas y editores en Japón. Aunque no era mi cómic, me permitió entrar en el mundillo". ¿Y hay camaradería? La dibujante cree que sí: "Hay muy buen rollo. Me he hecho mi grupito: los pintamonas. Es una profesión agradecida, donde nos respetamos porque sabemos que es muy duro, dibujes donde dibujes".

Así fue adentrándose en otros mercados. "Internet es básico para mostrarte". En marzo hizo un especial en DC con el guionista de *Devil Dinosaur*, Brandon Montclare, que le recomendó a Marvel. Javier Rodríguez, con quien colaboró en Francia, enseñó también sus bocetos para que firmara un número de *Spiderwoman*. "Es mi Obi-wan. Cuando te ven, existes, y otros te llaman".

Y, aunque es la última de una larga lista de españoles en saltar a Estados Unidos, Bustos es solo la segunda mujer española, tras Emma Ríos, en trabajar en Marvel. Autores como Emma Ríos utilizaron su lanzamiento en Marvel para luego hacer lo que querían en el independiente. Bustos no lo ve mal. "Cuando tienes tu público vas donde te dejan crear cosas nuevas, tuyas y con libertad. Aunque a mí también me gusta hacer otros personajes. Emma es una artista que hará historia por su manera de contar historias propias. Es un referente".

Sobre la minoría de mujeres en esta industria, Bustos le resta importancia (en junio eran el 13% de Marvel). "Llama la atención porque somos pocas, pero en España no me han tratado de menos", defiende. En EE UU, aun así, ya han comenzado a clasificarla por su color de piel: "Estoy en listas de dibujantes afroamericanas y me llaman para entrevistarme. Sin embargo, me siento incapaz de hablar por un colectivo, no soy parte de la comunidad. No quiero meterme en temas políticos y personales".

De momento desea ponerse a trabajar. "Motiva pero hay mucha anticipación sin ver nada. Es la cultura de usar y tirar". Ella lo percibe así: "Es un paso para enseñar que aunque en España se edite más, muchos nos vamos. No hay cultura visual. La animación sigue con lo barato: rosa para chicas y *zombies* y peleas para chicos. La gente ni conoce a Miyazaki".

EL PAÍS

Artículos de prensa para el estudio del español como lengua extranjera. La Consejería de Educación en el Reino Unido e Irlanda y el diario EL PAÍS os proponen una explotación didáctica de artículos publicados en el diario EL PAÍS relacionados con aspectos socioculturales y económicos de actualidad tanto en España como en Latinoamérica

Sugerencias didácticas

Una española en el universo Marvel

domingo 6 de septiembre de 2015

http://cultura.elpais.com/cultura/2015/08/28/actualidad/1440767181_081108.html

ANTES DE LEER EL TEXTO

1. Marvel es una editorial estadounidense especializada en cómics de aventuras protagonizadas por superhéroes. ¿Conoces a alguno? ¿Cuál(es)?

2. Comenta con tus compañeros: ¿Qué cómics eran tus favoritos en tu infancia? ¿Y ahora? ¿Qué encuentras interesante en cada uno?

3. Este artículo se titula "Una española en el universo Marvel". ¿Por qué puede resultar una noticia interesante que la dibujante sea mujer y española?

DESPUÉS DE LEER EL TEXTO

1. Contesta las siguientes preguntas según la información del artículo:

1.1. ¿Desde dónde trabajará Natacha Bustos para Marvel?

1.2. ¿De qué trata *Devil Dinosaur and Moon Girl*?

1.3. ¿Qué recibió Natacha al poco tiempo de la presentación del cómic?

1.4. ¿Qué dibujaba Natacha Bustos cuando era pequeña? ¿Por qué?

1.5. ¿En qué campos ha trabajado Natacha?

1.6. ¿A quién considera Natacha Bustos su mentor?

1.7. ¿Por qué piensa Natacha que Emma Ríos es un referente?

1.8. ¿Qué criterio han utilizado en Estados Unidos para catalogar a Natacha Bustos?

2. Corrige las expresiones en **negrita** de las frases de manera que su significado corresponda a la información del artículo.

2.1. Devil Dinosaur and Moon Girl es un cómic **semanal**.

2.2. Para Natacha Bustos es muy importante **recordar** la raza en la historieta.

2.3. Se trata de que la historia llegue a una **mayoría**.

TECLA PAÍS

EL PAÍS-Consejería de Educación en el Reino Unido e Irlanda. Octubre de 2015

EL PAÍS

2.4. En *Devil Dinosaur and Moon Girl*, la protagonista del cómic es una chica **blanca y delgada**.

2.5. Cuando era pequeña, Natacha dibujaba **mejor que** su hermano.

2.6. Natacha **nunca** tuvo claro que quería dedicarse al dibujo.

2.7. Cuando vivía en Torremolinos, Natacha tenía acceso a **tantos** astérix **como** mangas japoneses.

2.8. Natacha Bustos es la **primera** mujer española que trabaja para Marvel.

2.9. En Marvel **más de** la cuarta parte de dibujantes son mujeres.

2.10. Muchos dibujantes se van de España **para que** se edite cada vez más.

3. Busca en el texto:

3.1. Dos ciudades en España:

3.2. Tres gentilicios* españoles:

3.3. Dos gentilicios* sudamericanos:

3.4. Tres sinónimos de cómic:

3.5. Dos clases de dinosaurios:

3.6. Una ciudad rusa:

* adjetivos que indican la procedencia geográfica de las personas o su nacionalidad.

4. Localiza en el artículo las siguientes palabras y frases hechas y únelas con su significado en el texto:

PALABRA	SIGNIFICADO
1. editorial	a. Proyecto o apunte general previo a la ejecución de una obra artística.
2. sede	b. Amistad o relación cordial.
3. tebeo	c. Modelo en tamaño reducido de un objeto, fabricado en plástico o madera.
4. acogedor	d. Empresa dedicada a la impresión y distribución de publicaciones.
5. estereotipo	e. De un solo uso.
6. cajón	f. Revista de historietas que se desarrolla en series de dibujos.
7. guay	g. Conjunto limitado de personas con una misma posición social o profesión.
8. maqueta	h. Menospreciar.
9. aparejador	i. Lugar donde tiene su domicilio una institución o empresa.
10. mundillo	j. Imagen o idea sobre un grupo basada en su raza, nacionalidad, profesión o sexo.
11. camaradería	k. Técnico titulado con funciones propias en la construcción de edificios.
12. pintamonas	l. Muy bueno, estupendo.
13. boceto	m. Que admite, acepta o aprueba de buena gana.
14. tratar de menos	n. Pintor con poca habilidad.
15. de usar y tirar	o. Parte de un mueble utilizada para guardar objetos, que se abre y se cierra.

5.

Completa las siguientes frases con "porque", "para que", "a no ser que", "cuando" o "aunque":

5.1. Por primera vez, este año va a ser _____ Natacha pueda decir que vive del tebeo.

5.2. _____ nos centremos en la historieta, no llegaremos a las minorías poco representadas.

5.3. _____ algunos fans son conservadores, su respuesta ha sido acogedora.

TECLA PAÍS

EL PAÍS-Consejería de Educación en el Reino Unido e Irlanda. Octubre de 2015

EL PAÍS

5.4. La crisis de Fukushima fue importante
empezaran a vender al extranjero.

5.5. Natacha no quiere hablar sobre temas políticos y personales
no se considera parte de la comunidad.

6. Reescribe las siguientes frases del artículo en estilo indirecto. Por ejemplo:

“Este año puede ser la primera vez que diga que vivo del tebeo”.

Natacha dijo que *ese año podía ser la primera vez que vivía del tebeo*.

6.1. “Hay una necesidad de referentes”.

Natacha aseguró que _____.

6.2. “El primero que leí me volvió loca”.

Natacha recordó que _____.

6.3. “Es una profesión agradecida, donde nos respetamos porque sabemos que es muy duro, dibujes donde dibujes”.

Natacha creía que _____.

6.4. “Emma es una artista que hará historia”.

Natacha opinaba que Emma _____.

6.5. “Es un paso para enseñar que aunque en España se edite más, muchos nos vamos”.

Natacha percibía que _____.

7. Expresión escrita. Como vemos en el artículo, la industria del cómic se considera un mundo de dominación masculina, al que Natacha Bustos pertenece como parte de una minoría de mujeres dibujantes. Además, debido a que su madre es afrobrasileña y su padre chileno, en Estados Unidos ya han comenzado a clasificar a Natacha como dibujante afroamericana, aunque ella no se considere parte de esa comunidad.

Actualmente, en muchas culturas existen todavía estereotipos relacionados con el género y la raza. Escribe un artículo explicando ejemplos que conozcas: ¿qué factores ayudan a reforzar estos estereotipos? ¿Cómo podemos combatirlos? (200-250 palabras).

Soluciones

ANTES DE LEER EL TEXTO

1. Respuesta libre. Propuesta de contestación:

Spider-Man (el Hombre Araña), Wolverine, Iron Man, Capitán América, Hulk, Daredevil, el Motorista Fantasma, los Vengadores, los Cuatro Fantásticos, los X-Men...

2. Respuesta libre.

TECLA PAÍS

EL PAÍS-Consejería de Educación en el Reino Unido e Irlanda. Octubre de 2015

EL PAÍS

3. Respuesta libre. Propuesta de contestación:

Porque puede suponer un avance en la representación dentro de un contexto que tradicionalmente podría considerarse como reservado a dibujantes masculinos.

DESPUÉS DE LEER EL TEXTO

1.

- 1.1. Desde un estudio barcelonés que es también su casa.
- 1.2. Son las aventuras de un T-Rex rojo y una niña afroamericana.
- 1.3. Fotos de niñas negras vestidas de la protagonista.
- 1.4. Dibujaba princesas, por influencia de la sociedad.
- 1.5. En diseño gráfico, animación, y ha hecho estudios de aparejador.
- 1.6. A Javier Rodríguez, a quien ella llama su Obi-wan.
- 1.7. Por su manera de contar historias propias.
- 1.8. El color de su piel, por lo que está en listas de dibujantes afroamericanas.

2.

- 2.1. mensual.
- 2.2. olvidar.
- 2.3. minoría.
- 2.4. negra y gordita.
- 2.5. peor que.
- 2.6. siempre.
- 2.7. más que.
- 2.8. segunda.
- 2.9. menos de.
- 2.10. aunque.

3.

- 3.1. Ibiza, Torremolinos.
- 3.2. barcelonés, balear, malagueño.
- 3.3. (afro)brasileña, chileno.
- 3.4. tebeo, manga, historieta.
- 3.5. T-Rex o tiranosaurio, velociraptor.
- 3.6. Chernóbil.

4.

1 d - 2 i - 3 f - 4 m - 5 j - 6 o - 7 l - 8 c - 9 k - 10 g - 11 b - 12 n - 13 a - 14 h - 15 e

5.

- 5.1. cuando.
- 5.2. a no ser que.
- 5.3. aunque.
- 5.4. para que.

5.5. porque.

6.

- 6.1. había una necesidad de referentes.
- 6.2. el primero que había leído la había vuelto loca.
- 6.3. era una profesión agradecida, donde se respetaban porque sabían era muy duro, dibujaras/dibujases donde dibujaras/dibujases.
- 6.4. era una artista que haría historia.
- 6.5. era un paso para enseñar que aunque en España se editara/editase más, muchos se iban.

7. Respuesta libre. Propuesta de contestación:

Los estereotipos son generalizaciones erróneas acerca de un grupo que suelen llevar a una visión negativa de este, ya que suelen describir al grupo desde una visión simplificada e irreal.

Existen muchos ejemplos de estereotipos relacionados con el género y la raza bien asentados en nuestras culturas. Así, muchas personas todavía consideran que los hombres y las mujeres no son iguales, y se presenta el papel del hombre (fuerte, hábil, trabajador...) como superior al de la mujer (dulce, tierna, sentimental...). Esto también ocurre en el mundo laboral, donde la mayoría de puestos de responsabilidad todavía están ocupados por hombres, dando lugar a lo que se conoce "techo de cristal" para las mujeres, una barrera invisible que les impide a las trabajadoras altamente cualificadas alcanzar los puestos de trabajo más altos.

En cuanto a la raza, con frecuencia nos encontramos situaciones que presentan a los héroes como hombres blancos, tanto en el mundo de la televisión como en el cine o en los medios de comunicación en general, ya que estos, así como los videojuegos o la música, tienden a reforzar las ideas estereotipadas sobre el género y la raza en la sociedad, mientras que la representación de otras razas queda relegada a un segundo plano como "minorías étnicas".

Para combatir los estereotipos es importante trabajar hacia una representación de la sociedad en los medios más realista y que contemple de manera equilibrada distintas realidades sin hacer juicios de valor generalizados, además de educar en la igualdad y desde la inclusión.

